

Rendkívüli Ujság

MEGJELNIK MINDEN HÉTFŐN
VII. ÉVFOLYAM, 35. SZ. — ÁRA 2 LEI

Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS
1936 AUGUSZTUS 31.

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, STR. ALEXANDRI No. 8.

Nagy port kevert fel Arad uccáin a Telefon- társaság

A városvezetőség legutóbbi ülésén Vulpe Iosif helyettes polgármester igen fontos ügyben szólalt fel. Megkérdezte a városi tanácstól, hogy mit szándékozik tenni a Telefontársasággal szemben, amely a kábelfektetési munkálatok során szinte kibírhatalan port terjeszt, amennyiben az uccaburkolatot — annak felszedése után — nem hozza rendbe.

Vulpe Iosif ezzel a felszólalással az egész város közönségének óhaját tomácsolta,

mert valóban türhetetlen, hogy a mulasztás miatt az adófizető polgárság tudóvesz bacillusokat legyen kénytelen szívní. A városvezetőség a felszólalás alapján utasítani fogja a Telefontársaságot vállalt kötelezettségének teljesítésére, ha pedig a Telefontársaság továbbra is fumigálná a városvezetőség rendelkezését, akkor

Arad városa közigazgatási uton kényszeríti a tarsaságot az utak rendbenozatalára.

Mindenesetre öröndetes, hogy a városvezetőség nem tűri továbbra is a Telefontársaság indolens eljárását és dicséret illeti Vulpe Iosif helyettes polgármestert, aki mint a multban is mindig, a közönség érdekeinek mellétekintet nélkül való szemmeltartásával sürgösen intézkedett a tarthatatlan állapot megszüntetése végett.

Uj élesztőgyár Arad-on

Ugy látszik, hogy az élesztőgyártás jó üzlet. Erre enged következtetni az a tény, hogy egy nagyobb pénzcsopót élesztőgyár létesítését tervezí városunkban. A pénzcsopót tárgyalásai folyamatban vannak, bizonyos, hogy a közeljövőben Arad egy új gyárral gyarapodik, ami sok szempontból öröndetes jelenség. Gazdasági életünkre ráfér egy kis friss vérkeringés.

Motorkerékpáros pénzügyőrök szemle- utja Arad-on

Szombaton az esti órákban repülő pénzügyőrök motorkerékpáron száguldották keresztül-kasul a várost. Az ideérkezett rendeletek alapján szigorú ellenőrzést gyakoroltak az italmérőknél a monopolcikkék ügyében. Ismeretes, hogy a monopol vezérigazgatósága előírja bizonyos szesz- és pálinkának raktáron tartását (noha erre külön törvény nincs) és kihágás esetén büntet.

Buttinger Teréz
továbbra is vállal 2 leiért
gallérmosást és vasalást
Strada Consistoriului 35 szám.
Kapu alatt jobbra az első ajtó.

Panaszok a betegsegélyző- pénztár ellen

A betegsegélyző pénztár elleni panaszok ugyszólván mindennaposak. Az a hosszadalmas munka, amely egy-egy esetről előadódik, valóságos Odisszeát jelent a szerencsétlen embereknek, akik abban reménykednek, hogy legalább a táppénzt hamarosan megkapják. Nem egy esetben fordul elő, hogy a betegek, vagy sérültek nem kapták meg a táppénzt csak hosszasan utánjárás után.

Adott eset kapcsán megemlítjük, hogy egy arad-i tűzifakereskedő alkalmazottja, aki

**nála egész életére kiható bér-
mulási szenvedett, közel egy
esztendő óta sem kapta meg
jogos táppénzét,**

sem az orvosi költséget. Szinte megdöbbsentő az a lassúság, a mellyel ezeket az ügyeket kezelik. Nem ártana egy kicsit több gondot fordítani a betegsegélyzőpénztári tagokra. Elvégre mégis csak ők tartják fenn ezt az intézményt, annak összes hivatalnokaival együtt. Már pedig az intézmény van a közönségért és nem fordítva!

Megfelebbezik az arad-i repülőtéri állomás árlejtését

Legutóbb az arad-i városháza gazdasági hivatalában botrány játszódott le az új repülőtéri állomás épületének felépítésére beérkezett ajánlatok eredményének nyilvánosságra hozatala alkalmával. A pályázatot Steiner József építész nyerte meg, mert az övé volt az egyetlen négymillió aluli ajánlat. A kihirdetés után a többi pályázók, számszerint öten,

hevesen tiltakoztak az eredmény ellen.

**Különösen Marin János arad-i építész fogadta megdöbbé-
néssel a döntést,**

miután ő már előzőleg figyelmeztette a bizottságot, hogy Steiner József építette a timisoara-i Capitol mozit, amelynek tetőzete köz tudomásulag összeomlott. Marian hangoztatta, hogy Bucuresti-be felebbez a döntés ellen.

Izgalmas finis a városi színház bérletéért

ARAD. Még sohasem pályáztak olyan sokan az arad-i színház bérletére, mint az idén. Szombat délig tudvalevőleg hat pályázat futott be a városházára, ma az utolsó napon nyújtja be pályázatát id. Szendrey Mihály és ugyan csak ma adja be ajánlatát Inke Rezső is, de nem lehetetlen, hogy esetleg más pályázó is jelentkezik még. Napok óta folyik a titkos és nyílt korteskedés az egyes jelöltek érdekében és sajnálattal kell megállapítanunk, hogy nem annyira a becsületes magyar színházkultúra érdekében, mint inkább egyes jelöltek személye körül folyik — sokan meg nem engedett eszközökkel — a versengés. Nagyon kíváncsok volna, hogy a város vezetősége — amely néhány napon belül feltétlenül dönt a színházbérlet ügyében — olyan jelöltnek juttassa a színházat, akinek személye nemcsak anyagi, hanem erkölcsi tekintetben is teljes garanciát nyújt arra, hogy az arad-i színházban a jövőben megfelelő művész-személyzetrel nívós és értékes kulturális munkát fognak végezni.

Szigoruan megbüntetik a fekete rádiózókat

Az arad-i postahivatal rádióosztálya elhatározta, hogy nagy szabású razziát rendez egyrészt a fekete rádiók felkutatására, másrészt azok ellen, akik az előfizetés lejártakor nem fizették be az esedékessé vált rádió használati illetményt. Az ellenőrző bizottság a rádióosztály egy hivatalnokából és egy rendőrtisztből áll. Tervük szerint a város valamennyi épületét végigjárják.

Az új törvény értelmében az előfizetéssel elmaradt rádiótulajdonosok büntetésből 30 százalékkal magasabb előfizetési díjat kötelesek fizetni.

Akik nem tudnak fizetni, azoknak készülékét 15 napon belül árverezik. A büntetés különben 2—10.000 lei-ig és 3 havi fogházig terjed.

Kitünően sikerült a kisebbségi ujságírók Garden-partyja

Arad város és Aradul-nou társadalmának színe-java vett részt az arad-i kisebbségi ujságírók vasárnapi garden partyján. A toll munkásai ezen a napon, mint rendezők léptek a közönség elé és megállapítható, hogy derekas munkát végeztek.

**Minden volt, mi szem-szájnak
ingere, különösen ötletes volt
a szerencsevásár. A boldog
nyerők értékes tárgyakkal
gazdagodtak.**

A különféle attrakciók fővárosi nívója külön kiérdemelte a közönség őszinte elismerését. A különböző sátorokban a nőegyletek agilis hölgyei végeztek értékes munkát.

Este a Tündérkert valóban tündéri látványt nyújtott. Hangulatvilágítás fokozta a hatást. Vidám, táncoló párok szemet gyönyörködtető látványt nyújtottak. A rendőrszenekar nagyszerű teljesítményt nyújtott, de szép sikere volt az Arad-on most bemutatott plasztikus arnyjátéknak, ezenkívül a különféle torna- és sportmutatványoknak.

Minden tulzás nélkül megállapíthatjuk, hogy a kisebbségi ujságírók garden partyja a legteljesebb siker jegyében folyt le

és a nívós kerti ünnepély remek hangulatával, sokszínűségével, érdekes ujszerűségével és rendezési tökéletességével hosszú ideig felejthetetlen élményt jelent

Szezonzárás a szabad- téri iskolában

Arad-nak egyik büszkesége a szabadtéri iskola, amely vasárnap fejezte be kéthónapos működését. Az intézmény vezetősége — Cojoiu Romulus polgármesterrel, Vulpe Iosif helyettes polgármesterrel, Rozvan Titus-szal az élén — dicséretreméltó munkásságot fejtett ki,

őszinte elismerés illeti Pelea Magda tanítónőt eredményes és páratlan szorgalma munkásságáért.

131 gyermek nyaralt, valamenyny 4—5 kilót híztak, gondos orvosi kezelésben részesültek. A vasárnapi évváró vizsgán a város előkelőségei jelentek meg, akik szívből gratuláltak Rosvan Titus-né igazgatónőnek és Pelea Magda tanítónőnek. A Királyhymusz elénekülésével kezdődött az ünnepély, ezután a gyermekek versüket szavaltak és tornagyakorlatokat mutattak be.

CENTRAL

5, 7¹/₄, 9¹/₂ órákor

**A két skót —
Stan és Bran**

legjobb filmje, csupa szellemes humor, vigság, kacagás

URANIA

5, 7¹/₄ és 9¹/₂ órákor

**Doctor
Socrates**

Szenzációs bűnügyi film.
Főszereplő: Paul Muni

Arad-i cigányprimás megható tragédiája

Valamikor gazdagabb években uraknak muzsikált. Évtizedeken át nem látott egyebet, csak mulatságot, gondtalan jókedvet — a vén cigány. Mikor még fiatal volt, egy kis arad-megyei faluban húzta, aztán bekerült Arad-ra. Vonzotta a fény, a csillogó ablaku sok vendégfogadó, pompás kávéház. Jó dolga volt. A pénz könnyen gyűlt és könnyen el is uszott. — Nyugodt, biztos életre számított az öreg Lázár Dani. Azt remélte, hogy ha elfogy a pénze, majd el-tartja a gyermekeit. A fiai azonban szétszóródtak a világba. Van, amelyekről azt sem tudja, merre él?

Változnak az idők, változik a divat. a dzsesz-muzsika meggyengítette a cigányok keresetét. Az öreg Dani fiai elszéledtek szerencsét próbálni. De az öreg nem mozdult. Megszokta ezt a várost, itt élte le a fiatalságát, úgy érezte, nem bírná ki másutt. Itt maradt. Megtanulta az új kuplékat. De lélekkel nem tudott más nótát játszani, csak amit a szíve diktált. A nagy vendéglőkben játszó zenekaroktól kis korcsmákba vándorolt. Százak bankók helyett lelek koppantak a tányérra, amelyet az öreg cigány szinte könyörögve tartott a vendégek elé. — Azért valahogy tengődött egyik napról a másikra meg egy darabig. De kereset mindig nehezebben került. Egy szürke őszi este aztán hiába kopogtatott a korcsmák ajtaján. „Alljon odébb, öreg” — mordultak rá a korcsmárosok — mit akar, itt nincsen fizető vendég, ugyan kinek kell a maga cincogása?

Lázár Dani tovább botorkált az élet göröngyös útjain és mindig mélyebbre csuszott. A vén cigány az uccára került: ő is munkanélküli lett. Akiknek hajdanában muzsikált, elfelejtették, vagy meghaltak már.

...Es egy napon nem volt mit ennie. Megrogygano lábbal, éhségtől kidülledt szemekkel vándorolt a piaci élelmiszerárúsok bódéja előtt. Enni nem kapott sehol. Ekkor eladta a hegedűjét. Ez volt minden vagyona. Egyetlen reménye, hű kísérlője egy életen át. Száz lelt kapott érte. A pénz elment néhány nap alatt. Most már semmije sincs — csak az emlékezés. Kinn lakik a város végén, közel a temetőhöz. Könyöradományokkal toldja-foldja nyomorúságos életét. De csak régi ismerősöket mer megszólítani, ha útjába kerülnek. Valamikor nagy bankóért muzsikált. Ma néhány leiért is boldogan játszana, ha lenne is kinek: az elkótyavetyélt hegedűn már ingyen sem szólalhat meg a régi dal... (h. i.)

Legideálisabb hashajtó, vér-tisztító a Földes-féle „SOLVO” pirula.

Hirdetmény

Az arad-i neolog zsidó templomban, valamint a pótimaházban az imaszékek bérbeadása i. hó 23-án kezdődik s az imaszéktulajdonosok jegyeiket a karbantartási díjak lefizetése ellenében ugyan ezen időponttól kezdve vehetik át. A régi bérlek előjogát szeptember 7-ig tartjuk fenn. A régi bérlek által ki nem váltott jegyek a jelentkezések sorrendjében adatnak ki az új bérleknek. Erre vonatkozó előjegyzéseket a hitközségi iroda előbb is elfogad. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy az imaszékjegyet az istentiszteletkor okvetlen hozza magával, mert azt a belépésnél mindenkinek fel kell mutatnia.

Arad, 1936 augusztus hó.

Az előljáróság.

Kerékpártolvajokat fogott az arad-i rendőrség

Az utóbbi hónapok alatt több kerékpártolvás történt Arad-on. A rendőrség nyomozása ma eredménnyel járt. A detektíveknek sikerült elfogni két ismert tolvajt, akiket már többször gyanúsítottak sorozatos biciklilopásokkal, de nem volt ellenük bizonyíték és a rovottmultu bűnözők tagadták a terhekre rótt bűncselekményeket. Végül ma sikerült tárgyi bi-

zonyítékot találni a kerékpártolvajok ellen. A veszedelmes tolvajok

a bizonyítékok súlya alatt beismerték, hogy hónapok óta garázdálkodtak Arad-on

és ezen idő alatt több kerékpárt loptak néhány bűntársuk segítségével. Az elfogottak neveit a nyomozás érdekében egyelőre nem közlik a nyilvánossággal.

H. Sziklay Gizi

tánctanárnő szeptember 1-én, kedden este tánciskoláját megnyitja a 'Krispin teremben, str. Eminescu 32., kezdők és haladók részére. Beiratkozás és felvilágosítás egész nap lakásán, str. Eminescu 32. Gyermekek- és diákkolónok. Magánórák és magánkolónok tanítása, a mondain táncok legújabb változataiból. Figyelem! Ballet- és torna-iskola. táncgimnasztika, ritmika és művészi táncok tanítása egyénileg és csoportokban. — Minden vasárnap este táncgyakorló órák!

Nagy világlágerekkel kezdik az arad-i mozik az új szezont

Az arad-i Corso mozgó szeptember elsejével új bérleknek kezebe került. Az új bérlek egyszerűsége mind a braşov-i Capitol mozgó it- nek tulajdonosai is és tekintetbevéve, hogy a Capitol az országban egyik legjobb filmszínház a jövőben úgy Braşov-ban, mint Arad-on két mozgó közös bérlek csoportjának módjában van a filmgyártás legjobb termékeit színrehozni. A Corso mozgó új bérlek nem szakítja meg azt az összeköttetést, amely a városi filmszínházakhoz eddig is fűzte őket és így a Select, a Central és a Corso a jövőben is közös vezetés alatt működik, de olyan formában, hogy mindegyik színház egymástól függetlenül és állandóan játszik. A városi mozik igazgatósága egyébként a Select mozgóval kapcsolatosan új tervet valószínűleg meg, amennyiben a Select helyiségét átfesteti, kitataroztatja és ez a filmszínház is ezután kizárólag csak bemutatókból állítja össze műsorát. A Corso mozgó szeptember 8-án, vagyis csütörtökön kezdő őszi évadját és legelőször Marlene Dietrich és Garry Cooper legújabb és legjobb „A vagy” című filmjét vetíti. A további műsorát Cecil B. de Mille nagyszabású filmje, „A keresztes hadjárat”, valamint Verne Gyula világhírű regényének, a „Strogoff Mihály”-nak filmváltozata következik teljesen újszerű feldolgozásban. Sorrendben a „Mayerlingi tragédia”, Jean Kiepura új filmje, az „Opernring”, Gaál Franciska

legutolsó két filmalkotása, a „Kati” és a „Lili kisasszony, valamint az Ero film kitérő kötetek: „Egy királynő leánykora”, a „Stenkarazin”, „Port Arthur” továbbá Gusztav Fröhlich és Bulla Elma főszereplésével a „Lidói kaland” című filmek szerepelnek ezután műsoron. A Select mozgó, amely az átalakítás folytán csak szeptember 18-án kezd meg működését, Shirley Temple új filmjével nyitja meg az évadját. Ezután Anna Bella csodálatosan szép filmje, a „Virrasztanak a fegyverek” című kép kerül bemutatásra, majd a „Tanzmusik”, „Rosambo”, „Rosemarie”, „Halálbrigád”, „Vörös Pimpernel” és az első plasztikus film, az Audioskop.

A Central mozgószínház a Paramount világlágerekkel, a „Sudáni órákat” című filmmel szeptember 10-én kezd meg őszi szezont. Sorrendben következnek ezután a Harold Lloyd, Anny Ondra, Garry Cooper, Bufallo Bill és egyéb slágerek. A fentiek kivül még számtalan slágerfilm kerül bemutatásra, úgyhogy a város közönsége egymásután azokat a kimondottan elsőrangú képeket élvezheti, amelyeken nagyrészt még magyar feliratok is vannak.

Szeiller József borbély és fodrász terme

Str. Bratianu 2. Minorita-palota

Higiénikus! Olcsó! Pontos!

Nyári kabátokat ruhákat legszebben fest, tisztít

Str. Bratianu 11. **Knapp** Str. Episc. Radu 10.

Gallérok legszebben fényez, modernül berendezett vállalat.

Rapid ingaflanforgalmi iroda

P. Avram Iancu 3.

Vasut mellett kitűnő alappincezett ház 2x2 szobás és 1x1 szobás komplett lakással 420.000 lei. Fele átvethető bankkölcsön. Forgalmas fűtlen masszív uriház 2x3 szobás komplett fürdőszobás lakással, pince, gazdasági udvar, 420□ kert 21.000 lei. P. Avram Iancu-hoz egészen közel, esslingi rolós, jó ház, 1x3 szobás fürdőszobás, 1x1 szobakonyhás lakással, vízvezeték stb. 25.000 lei. Három komplett lakásos sarok épület a szerb templomhoz egészen közel 130.000 lei. a Numa Pompiliu-nál, autóbuzsmegálló mellett 2 szoba előszobás új téglaház, nagy szőlős és gyümölcsös kerttel 150.000 lei. Cukorgyárhoz közel 2 szoba új tég-

laépület, szép udvar, előnyös árban 110.000 lei. Arad-megyei nagy községben 3 szobás főúri ház, terményüzlettel, fateleppel (biztos megélhetést nyújtó hely), más vállalkozás miatt sürgősen 120 ezer leiért eladó. Covasint-on 1 és fél hold szőlő igen szép termés-sel, kis kolnával, villanyos megállótól 8 percre 23.000 lei. Pácuta-n 3 és fél hold szőlőtermés kolnával 120.000 lei. Vasut közvetlen közelében 2 szoba előszobás jó ház, 1200□ kerttel, igen sok termő gyümölcsfával 150.000 lei. — Grădişte elején, vasúthoz közel, 2 lakásos téglaház dupla telekkel 100.000 lei.

CONTINENTAL BAR ARAD

Szeptemberi műsor:

The 5 Johnson's Girl's

Felicia Kviatowszki

Vigh Ghingi

Csóka Józsi és Farkas Jancsi kombinált jazz zenekara

— **Mi a tőke és mi a munka?** Az ismert bankigazgató kamászfia most fejleszti közgazdasági tudását. Igyekszik szakkönyveket is olvasni, de egyelőre nincs tisztában az alapfogalmakkal. A minap egy a tőkére és a munkáról szóló tanulmányt olvasott. Amikor befejezte a könyvet, megkérdezte az apját:

— Papa, te bizonyára meg tudod nekem mondani, hogy tulajdonképpen mi a tőke és mi a munka?

— Nézd, édes fiam, ha mi a bankból kölcsönadunk valakinek kétezer lelt, ez a tőke. Ezt a pénzt a mai világban visszaszerezni: ez a munka.

ORVOSI HIREK:

— **Dr. Székely László** ismét rendel.

— **Dr. Goldschmidt** ismét rendel.

— **Dr. Windholtz Béla** szülész nőorvos hazaérkezett, ismét rendel, Therapia sanatorium.

— **Dr. Czuckermann** fogorvos hazaérkezett és rendelését megkezdte. Bulev. Regele Ferdinand 5. Arad-Csanádi bank-palota.

MINDENKI ÉRDEKE, hogy megrendelője legyen a városi jeggyárnak, mert csak így biztosítja magának a szükséges műjég mennyiségét. Garántalan kitűnő minőségű vízvezeték vízből készült jég. Pontos kiszolgálás a nap minden órájában. Telefon 24 és 25 szám.

KERESZTÉNY uricsaládnál otthont, teljes ellátást kaphat 2 diáklányka vagy fiu oktatással. Ugyanott elsőrendű ruhavarrás. Str. Consistorului 32/a, ajtó 4. Zárda mellett.

GYERMEKTELEN fiatal házaspár október 1-re, vagy szeptember 15-re ház-mesternek ajánlkozik. Cím a kiadóban.

UGYES LAPELÁRUSITOK felvételnek. Cím a kiadóban.

FAJTISZTA buldogkölykök olcsón eladók. Érdeklődni: Eckstein Tivadar, Grădişte, Str. Surorilor 52.

RIESZ JÓZSEF szabómester műhelyét Str. Căpitan Ignat 1. szám alá helyezte át.

GRĂDIŞTE-n keresek bérbe egy magánházat. Cimeket kérem a kiadóba leadni.

SZÖVŐSZÉK olcsó áron eladó. Ciorogariu 12., udvarban, üveg ajtó.

BUTOROZOTT SZOBA fürdőszoba használatra kiadó. Str. Consistorului 21. Goldsetinné.

Menyasszonyi- koszorúslányi és alkalmi csokrok, sarkoszorok a legizlősebb és a legjutányosabban

Mihelyi Vidor

virágüzletében

str. Berthelot 2, a színházzal szemben

Pirosky fodrász szalon str. M. Corvin 2

Ondolálás .. 10 L. Hajmosás .. 8 L. Hajvágás .. 8 L. Manikűr... 8 L. Dauerwelle 160 lei, hat hónapi felelősség mellett. Uraknak olcsó kiszolgálás!

Harisnyák, Brenner-nél keztyűk, szwetterek

színházzal szemben

Gyermek ruhák

Specialis-Baby

cikkek nagy választékban

Auer Ricsi játéka sem tudta meggátolni az AMEFA megérdemelt győzelmét

AMEFA—CFR 2:0 (1:0)

ARAD. Szép napsütéses, ideális futballidőben 400 ember volt kíváncsi a nagy meccre. Auer Ricsi játéka vonzott, különösen, hogy anyaegyesülete ellen szerepet először.

Radulescu sipjelére a csapatok felállnak. AMEFA: Sadoschi — Kovács, Csajka — Szurdi, Szabó, Szaniszló — Cucula, Léb, Perneki, Fried, Batrin. — CFR: Lăpușneanu — Wetzter, Rosculeț — Vințila, Rasinariu, Cuedan — Georgescu, Langher, Auer, Raffinszki, Bogdan.

A hazai csapat indítja a labdát, de a vasutasok együttese támad. CFR főlény tartja magát az első 10 percben, de csak a középvonal és az AMEFA 16-os között. Komoly veszély nem fenyegeti a kaput, sőt a 10. percben már a munkások kornelt érnek el.

A 12. percben Cucula 35 méteres bombáját Lăpușneanu csak a kapu fölé tudja tolni. Cucula iveli a kornert — mögé.

A CFR szépen felépített támadásokkal válaszol, de Ricsit nagyon fogják, nem jut lövéshez.

A 23. percben születik meg az első Auer-bomba, de kapu fölé. Most sorozatos AMEFA támadások következnek, de a lövéseket

védők között Kovács volt a jobb, Csajka kemény volt. A fedezetsorban Szaniszló, Szabó, Szurdi. A csatársorban Léb volt a legjobb, Fried sokat dolgozott, de sokaig tartja magánál a labdát és játéka így nem hasznos. Perneki nehézkes volt. A két gól az ő érdeme, de mást nem csinált, ez viszont elegendő. Batrinnek nem volt szerepcsés napja.

A vendégcsapatban Lăpușneanu kétszer hibázott, abból két gól lett. A hátvédek jók voltak, de Wetzter bűne, hogy a játék eldur-

vult. A fedezetsor jó volt. Legjobb Rasinariu volt. A csatársorban Auer pontos, emberhez mérő passzaival kivált.

Nyilatkozatok: A bíró: A jobbik csapat győzött. Lăpușneanu hibás mind a két gólban. Konrad, a CFR edzője: Radulescu nyerte meg ismét a mérkőzést. (?) Markovits, az AMEFA elnöke: Boldog vagyok, pedig már eltemettek. Kertész, az AMEFA tréner: Örülök, hogy kapott gól nélkül legyőztük ezt az erős ellenfelünket.

Mureș uszóbajnokság

ARAD. A CAA rendezésében zajlott le a Mureș-bajnokság versenye, amelyen Arad valamennyi számottevő versenyzője starthoz állott. A verseny részletes eredménye a következő:

100 m. fiú gyorsuszás: 1. Földes CAA, 2. Hozdovits CAA, 3. Szauer CAA.

100 m. leány melluszás: 1. Zsigmond Márta CAA, 2. Szegő Éva Hakoah, 3. Messer Klári Hakoah.

100 m. junior hátuszás: 1. Köő CAA, 2. Lakatos CAA, 3. Perkács CAA.

100 m. kezdők versenye: 1. Toma CAA, 2. Dávid CAA, 3. Jency CAA.

100 m. női melluszás: 1. Raffael Éva CAA, 2. Zsigmond Márta CAA, 3. Szegő Éva CAA.

100 m. junior gyorsuszás: 1. Jávor Hakoah, 2. Oravetz CAA, 3. Rátz Hakoah.

100 m. senior hátuszás: 1. Grünwald Hakoah, 2. Angele CAA, 3. Lakatos CAA.

100 m. fiú hátuszás: 1. Toma CAA, 2. Hozdovits CAA, 3. David CAA.

Iskolai gyermekruhák, férfiöltönyök készítése

a legolcsóbban

MITRICS

„CORVIN”

szabóságnál, strada Duca No. 3

100 m. junior melluszás: 1. Leipnicker Hakoah, 2. Sebestyén Hakoah, 3. Mannheim Hakoah.

100 m. leány gyorsuszás: 1. Stiaszny Lica CAA, 2. Schön Hakoah, 3. Künstler Hakoah.

100 m. senior melluszás: 1. Hanecker Astra, 2. Leipnicker Hakoah, 3. Fuchs Hakoah.

100 m. melluszás kezdők versenye: 1. Perkács CAA, 2. Sugár CAA, 3. Rosenzweig CAA.

100 m. női melluszás: 1. Raffael Éva CAA, 2. Schön Hakoah, 3. Künstler Hakoah.

500 m. fiú gyorsuszás: 1. Bergesz II CAA, 2. Nemes CAA, 3. Pákozdi CAA.

500 m. senior gyorsuszás: 1. Paulus Astra, 2. Schaberger CAA, 3. Katona Astra.

100 m. senior gyorsuszás: 1. Paulus Astra, 2. Mihail Cornel CAA, 3. Schaberger CAA.

Műugrás: 1. Németh CAA, 2. Barthas CAA, 3. Grosz Astra.

L. Welspillich

uri borbély és fodrász

Higiénikus, olcsó, pontos és tiszta kiszolgálás.

Arad, str. Eminescu 7. szám.

A „Vadászkürt” Bar

szeptemberi szenzációs műsorának keretében fellépnek

Kamelia Doronoff, 'Ryons Sári, The 2 Joker's, Diana Deren, Laura Bertini, The 4 Nermesan jazz sincoper's

nem kíséri szerencse. A 41. percben gólt ér el az AMEFA.

Cucula szépen ivelt beadására jól helyezkedik Lăpușneanu, de Perneki zavarja. A labda végül Wetzter fejeéről a hálóban kötött ki. (1:) öngól.

A szünetben a vasutasok bezárkóznak az öltözőjükkbe. Az aradiak öltözőjében nagy az öröm és a biztatás a további harcra.

Ujrakezdés után mindjárt az AMEFA támad, amit Fried kapu mellé küldött lövése fejez be. A CFR is szépen felépített összjátékkal közelíti meg a Sadoschi által jól védet kaput, de mint az első félidőben, most sem veszélyesek a CFR rohamai. A 11. p. Auer szépen szökteti Bogdant, aki lefut, visszaad Auernek, akinek lövését Sadoschi könnyen fogja. A 13. percben Cuedan Szurdi faultolja csúnyán. Fried és Csajka egyenlítene. Később Cucula szépen lefut, centerez, de a csatárok lekésnek. Egy pillanatra rá Bogdan veszélyesen támad, de Sadoschi a helyén van. A 16. percben majdnem egyenlítene a bucurești-ek. Kovács nem látja, hogy Sadoschi kiszalad a labdára és mellette hátraad. Sadoschi fut az üres kapu felé közeledő labda után, Bogdan zavarja, de a kapuvonal előtt Sadoschi elcsúszta a bőrt.

A 18. percben vonal előtt Wetzter faultja miatt ismét büntető. Szaniszló 40 méterről szépen iveli a labdát és Perneki azt biztosan fejeli a rosszul helyezkedő kapus mellett a hálóra (2:0). Kakushiba.

A gól felvillanyozza a hazaiakat, Dani nagyon szeretne gólt rugni, de minden hiába. A CFR is feljön, de a túl kényelmes csatárok nem tudnak gólt rugni. A 41. percben Batrin komoly bombát ereszt meg, de kapu mellé.

A győztes csapat minden tagja nagy akarással játszott. Sadoschi jól végezte feladatát. A hát-

Győztek az arad-i csapatok a nemzeti bajnokság mai fordulóján

A nemzeti bajnokságban vasárnap teljes forduló bonyolítottak le és az arad-i csapatok sikeresen szerepeltek. A táblázat az alábbi:

1. AMEFA	2 2 0 0 4 1 4
2. Ripensia	1 1 0 0 4 0 2
3. Unirea-Tric.	1 1 0 0 8 1 2
4. Venus	1 1 0 0 3 1 2
5. CAO	1 1 0 0 5 2 2
6. Gloria	1 1 0 0 2 1 2
7. Juventus	1 0 0 1 1 2 0
8. Crișana	1 0 0 1 2 5 0
9. Victoria	1 0 0 1 1 3 0
10. Chinezul	2 0 0 2 2 10 0
11. CFR	1 0 0 1 0 2 0
12. Universitatea	1 0 0 1 0 4 0

Beszámolóinkat alább adjuk:

Gloria—Juventus 2:1 (2:0). A Gloria pompásan játszott és megérdemelten győzte le ellenfelét, amely szintén kitűnő játékot mutatott. Körösladányi szerezte mind két gólt, míg a Juventus gólja

Palmer érdeme. A Gloriát 3000 főnyi közönség ünnepelte a fővárosban.

Unirea-Tricolor — Chinezul-Ilva 8:1 (2:1). A timișoara-i együttes katasztrófális vereséget szenvedett. A gólokat Schileru (3), Sonny Niculescu (2), Iordache (2) és Ionescu, illetve Thierjung szereztek.

Venus—Victoria 3:1 (0:0). A második félidőben biztosan győzött a Venus. Góllövők: Colea, Petea és Gruin, illetve Felecan II.

CAO—Crișana 5:2 (1:0). A CAO győzelme pillanatig sem volt kétséges. A gólokat Bodola (2), Rónai (2) és Haláti, illetve Szőke és Romanescu szereztek.

Ripensia—Universitatea 4:0 (1:0). A Ripensia jobb kondíciója dalmaskodott. Kotormány, Ciolac és Dobai (2) lökték a gólokat.

Az SGA a kerületi elsőosztályu bajnokság élén

ARAD. A kerületi elsőosztályu bajnokság vasárnapi fordulóján az SGA ismét győzött és ezzel a bajnokság élére került. A Hakoah legyőzte a Tricolort, az Unirea—Șoimi és a CAA—Juventus mérkőzés eldöntetlenül végződtek. A bajnokság állása a következő:

1. SGA	2 2 0 0 8 0 4
2. Juventus	2 1 1 0 5 3 3
3. Astra	1 1 0 0 1 0 2
4. Transilvania	1 1 0 0 2 1 2
5. Hakoah	1 1 0 0 4 3 2
6. Unirea	1 0 1 0 1 1 1
7. CAA	2 0 1 1 2 3 1
8. Șoimi	2 0 1 1 1 4 1
9. Sparta	0 0 0 0 0 0 0
10. Tricolor	2 0 0 2 4 6 0
11. USA	1 0 0 1 1 3 0
12. Ințelegerea	1 0 0 1 0 5 0

Eredmények: **SGA—Ințelegerea 5:0 (1:0).** Az

SGA megérdemelten szerezte meg győzelmét Szabó, Parjol, Grosz és Csányi góljaival. Bíró: Oprea.

Unirea—Șoimi 1:1 (0:0). Simkó III vezető gólját Ilici kiegyenlítette. Bíró: Morocz.

Juventus—CAA 2:2 (1:1). A Juventus kétszer is vezetéshez jutott, de a CAA csapatának sikerült a kiegyenlítés. A Juventus góljait Igaz és Varga II lökték, míg a CAA részéről Sepsí és Eberlein voltak eredményesek. Bíró: Voștinar.

Hakoah—Tricolor 4:3 (3:1). Váltakozatos küzdelem után szerezte meg a Hakoah győzelmét Gallov (2), Bundi és Rosenbach góljaival. A Tricolor részéről Varga (2) és Schmiedt voltak eredményesek. Bíró: Darázs.

Az Újpest veresége a magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának meglepetése

A bajnokság vasárnapi fordulójának hatalmas meglepetése az Újpest veresége a gyenge formában levő Budai 11 csapatától. A Szeged FC vereséget mért a Hungáriára Szegeden nagy küzdelem után. A Phöbus könnyen, a Ferencváros nehezen győzött. Eredmények a következők: Ferencváros—Nemzeti 2:1 (1:), Budai 11—Újpest 3:0 (2:0), Phöbus—III. kerület FC 7:0 (2:0), Electromos—Budafok 1:1 (1:1), Boeska—Er. Soroksár 4:2 (2:2), Kispest—Haladás 9:4 (4:0), Szeged FC—Hungária 2:1 (2:1).

ISKOLACIPÓK

nagy választékban és a legolcsóbb árban

SÁNDOR

CIPÓÁRUHÁZBAN

Bul. Regele Ferdinand No. 11.

B) ligás eredmények: Craiova: Craiovan—Stăruința 3:2. Târgu-Mureș: Mureș—Rovine Grivița 5:0. Sibiu: Vulturi—Șoimi 2:1. Carre: Olimpia—Victoria 3:2.

Másodosztályu bajnokság: Crișana—Fortuna 2:1 (1:1), Titanus—Virtutea 2:1 (1:1).

Câmpian

uri fodrászata

Luther-tér 3. Pontos kiszolgálás